



KIDOGO 小不点

[英] 阿妮克·麦克格罗里 文·图
曙光 译



中国电力出版社

<http://www.ceppshaoer.com>



KIDOGO
小不点

OKAPI
俄卡皮鹿

GIRAFFE
长颈鹿



KIDOGO'S MAMA
小不点的妈妈

RHINOCEROS
犀牛

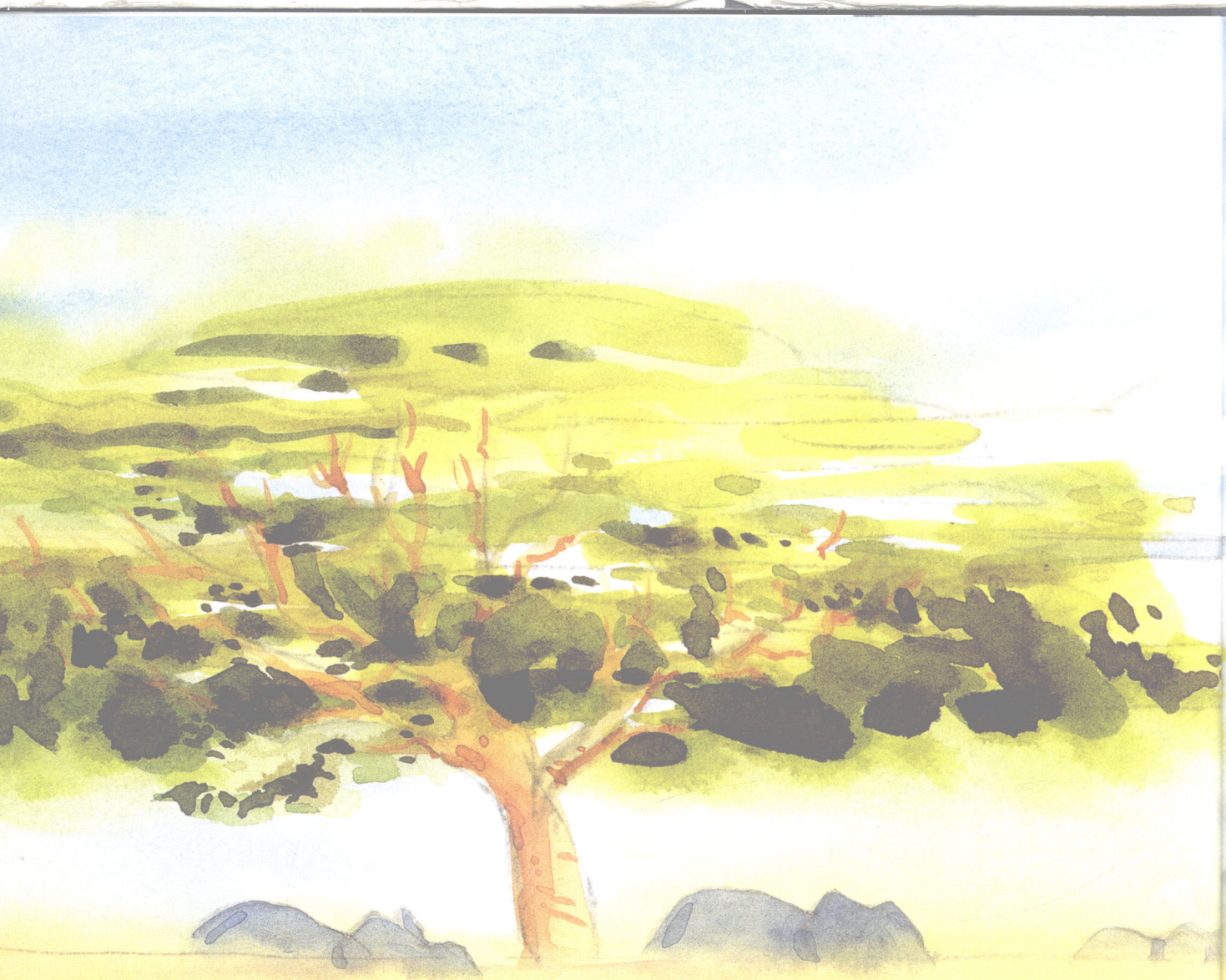
BONGO
邦戈羚羊

LION
狮子

HIPPOTAMUS
河马

SHOEBILL
鲸头鹳

LEOPARD
豹



图书在版编目(CIP)数据

小不点 / (英) 麦克格罗里 (McGrory, A.) 编绘; 曙光译.
—北京: 中国电力出版社, 2009
ISBN 978-7-5083-8568-6

I. 小… II. ①麦…②曙… III. 图画故事—英国—现代
IV. I561.85

中国版本图书馆CIP数据核字 (2009) 第032623号

本书中文简体字翻译版由中国电力出版社出版, 版权代理为安德鲁·纳伯格联合国国际有限公司。未经出版者预先书面许可, 不得以任何方式复制或抄袭本书的任何部分。

著作权合同登记号 北京版权局图字: 01-2007-5883

Kidogo

By Anik McGrory

Text and illustrations copyright © Anik McGrory 2005

Copyright Licensed by Bloomsbury USA, a division of Diana Publishing arranged with Andrew Nurnberg Associates International Limited

文 字: [英] 阿妮克·麦克格罗里
绘 画: [英] 阿妮克·麦克格罗里
翻 译: 曙 光
责任编辑: 力 荣
责任印制: 陈焊彬

中国电力出版社出版、发行

电话: 010-58383291 传真: 010-58383291

(北京三里河路6号100044 <http://www.ceppshaoer.com>)

印刷: 北京盛通印刷股份有限公司印刷

各地新华书店销售

2009年6月第一版 2009年6月第一次印刷
889毫米 × 1194毫米 16开本 2印张 50千字
印数0001—8000册 定价13.90元

敬告读者

本书封面贴有防伪标签, 加热后中心图案消失
本书如有印装质量问题, 我社发行部负责退换
版 权 专 有 翻 印 必 究



KIDOGO 小·不·点

[英] 阿妮克·麦克格罗里 文·图
曙 光 译

这本图画书属于：

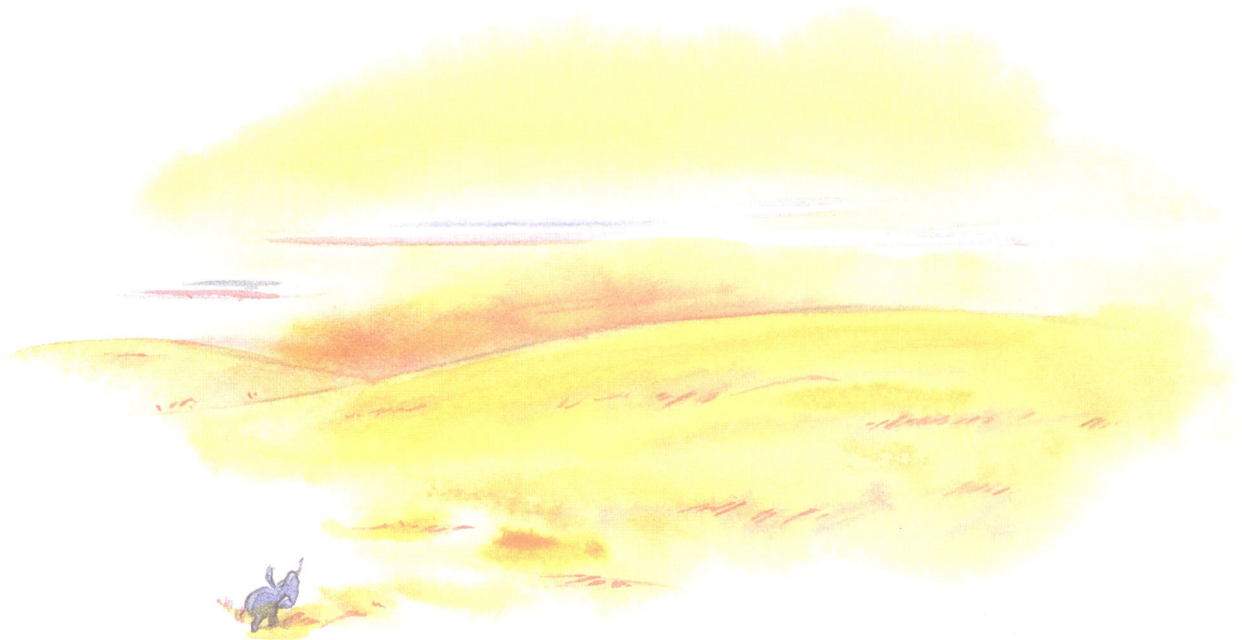


Kidogo lived in a world that was vast.
He walked under a mountain bigger than the clouds.

小不点生活在一个巨大的世界里。
他在比天上的云还要大的山脚下散步。

He played on endless fields of rippling gold.

泛着金浪的草场无边无际，他在上面开心地玩耍。



And he slept through nights that
were deeper than his dreams.

一个又一个的好梦伴随着他度过漫长的夜晚。

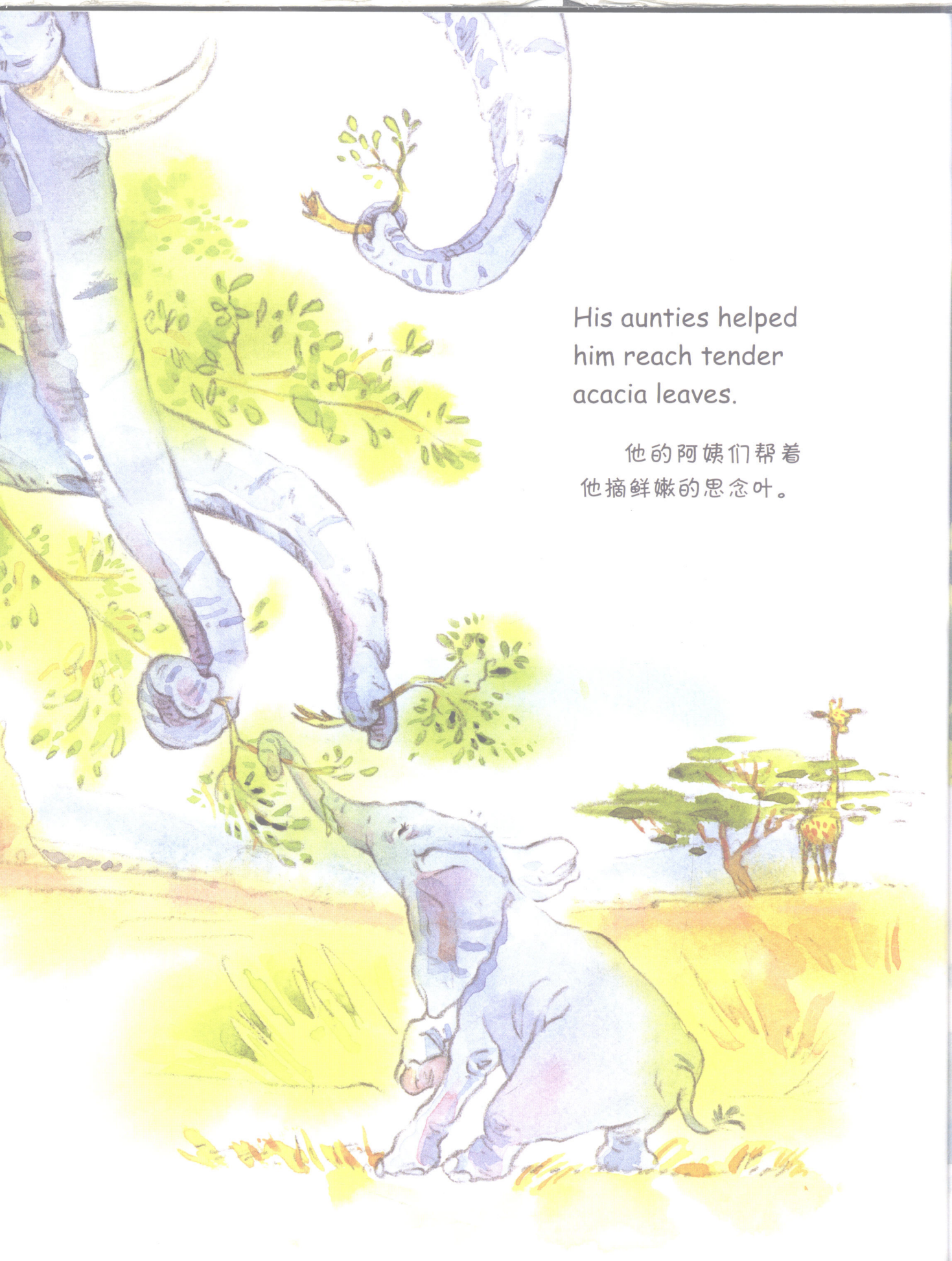






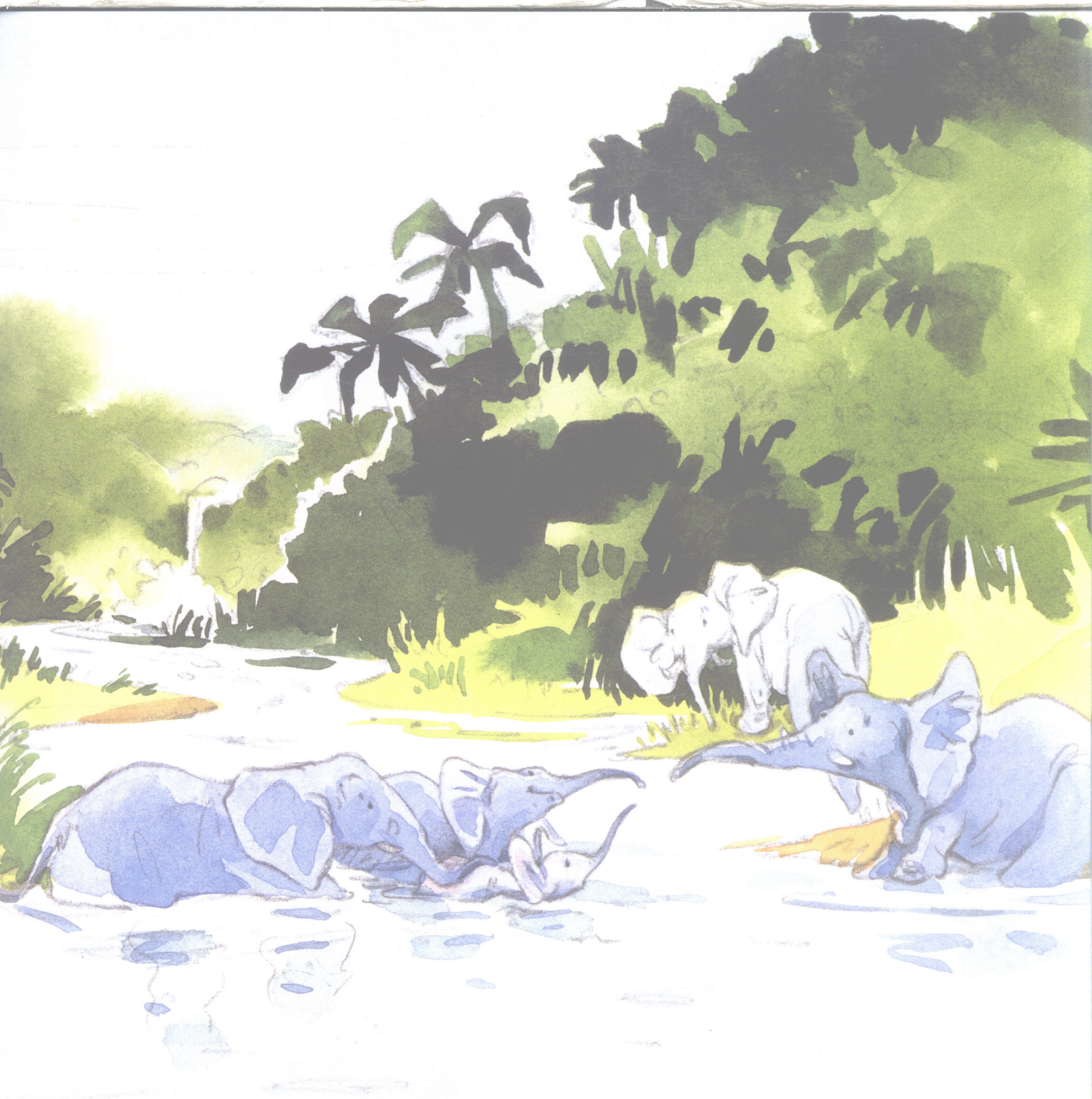
He was very small ... for an elephant.

作为一头大象，他长得实在太小了。



His aunties helped
him reach tender
acacia leaves.

他的阿姨们帮着
他摘鲜嫩的思念叶。



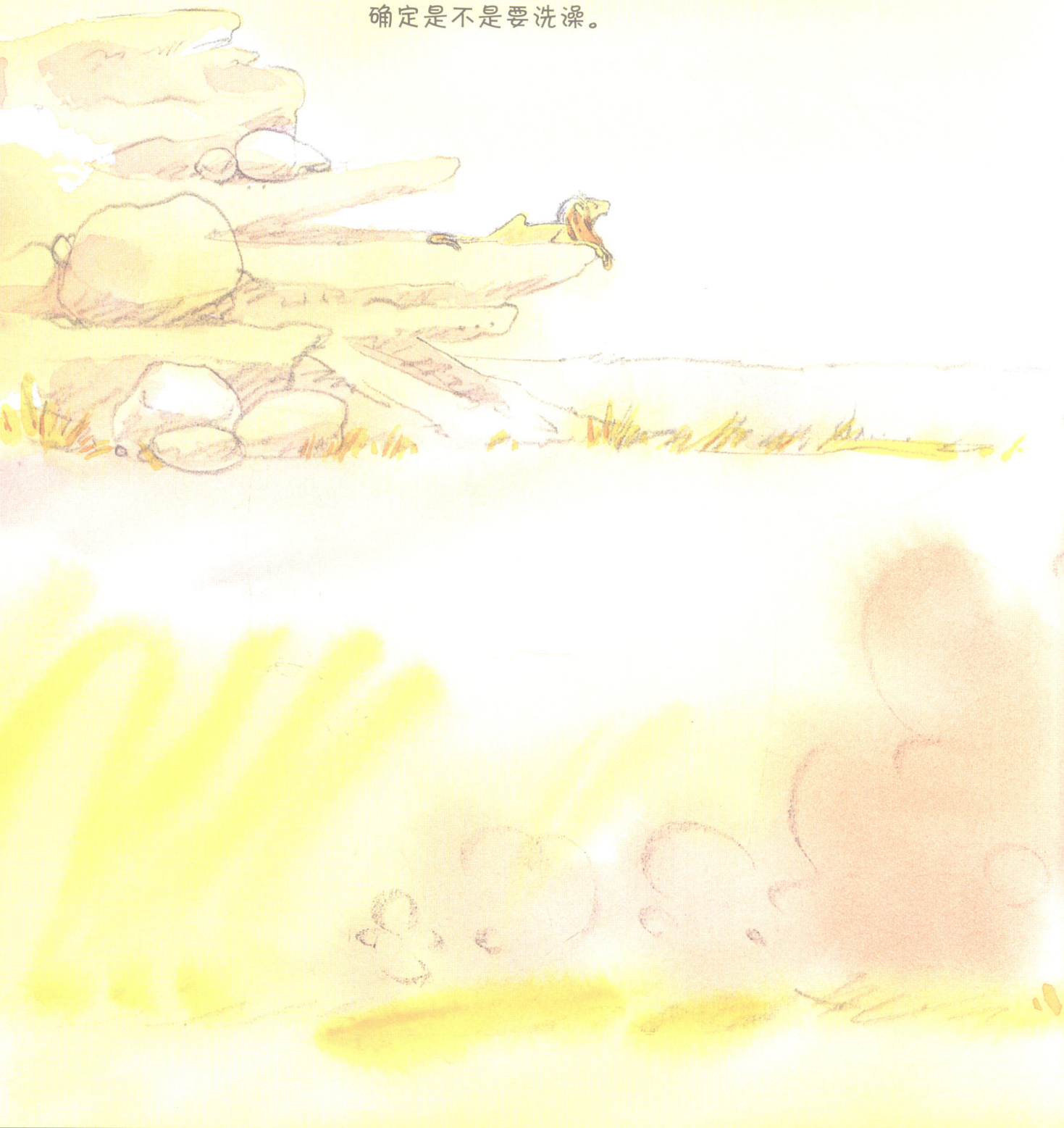
His cousins helped him cross
the flooding river.

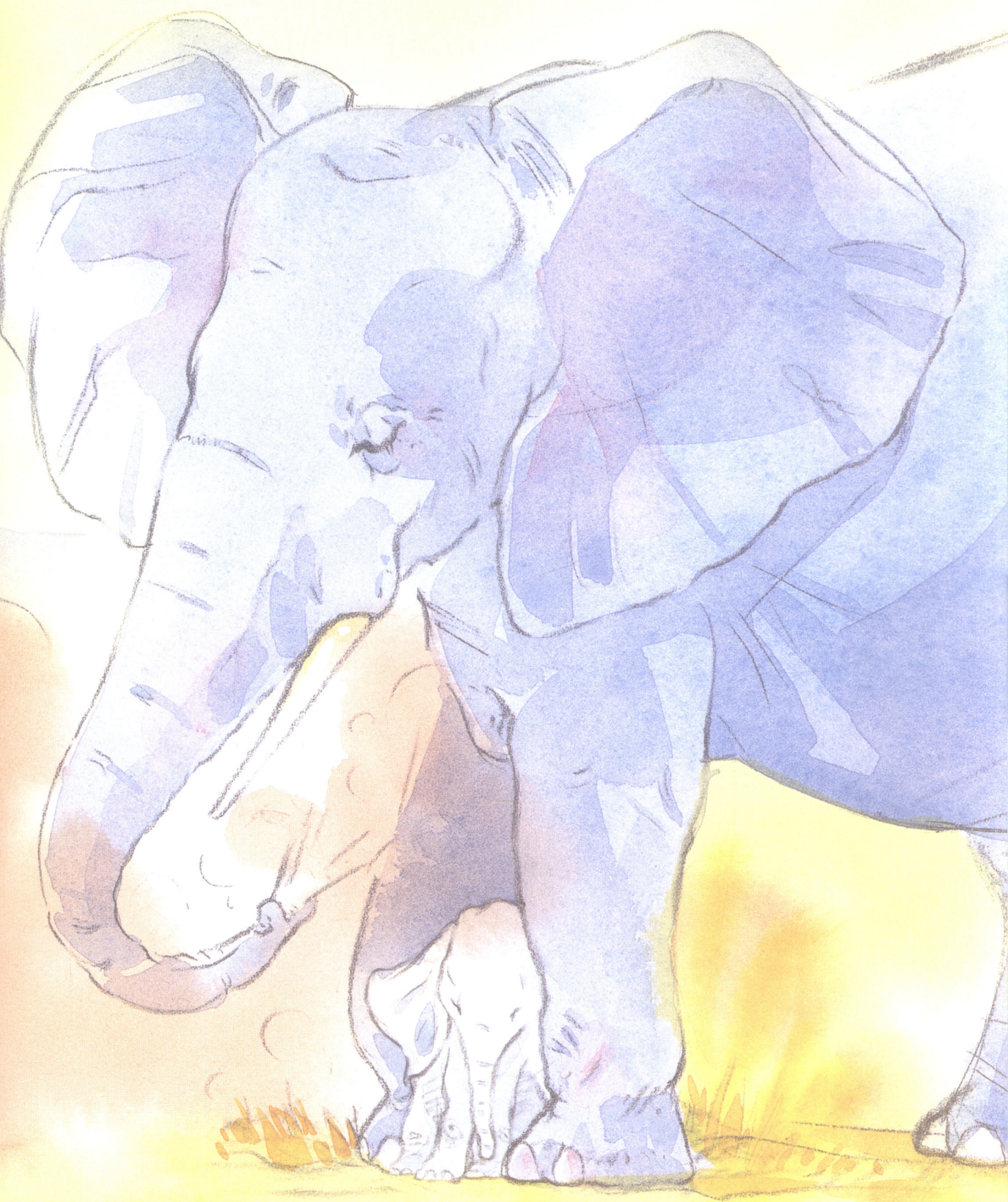
他的表哥们帮着他渡过奔涌的河流。



His mama helped him with his dust bath,
although he wasn't sure he needed one.

他的妈妈帮着他洗澡，可是他自己也不
确定是不是要洗澡。





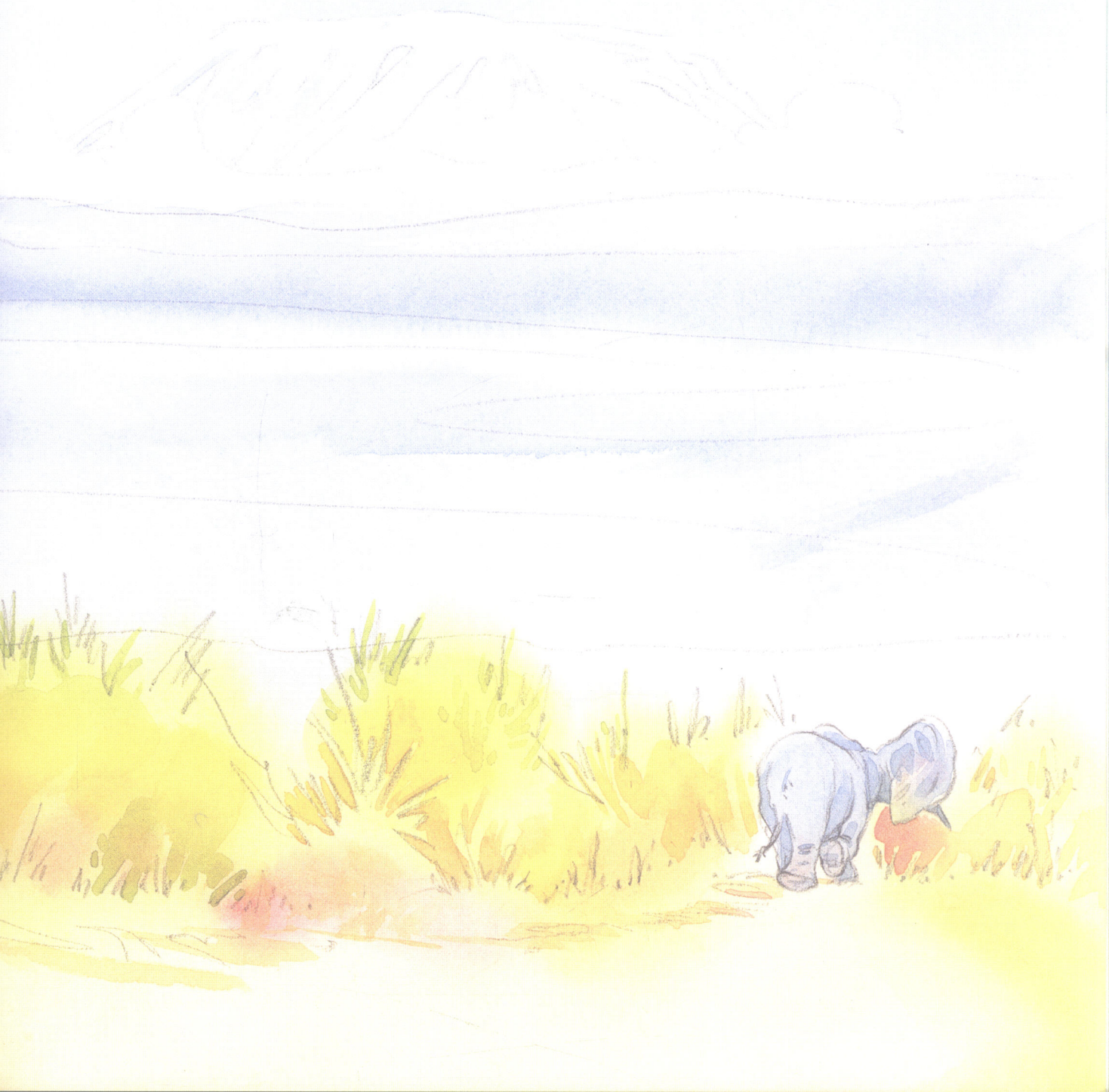


But Kidogo didn't want help.
He didn't want to be the smallest.
So he went off to find someone in the
world who was just as small as he.

不过,小不点不想要别人的
帮助。

他不想做最小的动物。

于是,他决定出去寻找这
个世界上跟他一样小的东西。



He looked in the woodlands.

他在森林里到处寻找。



